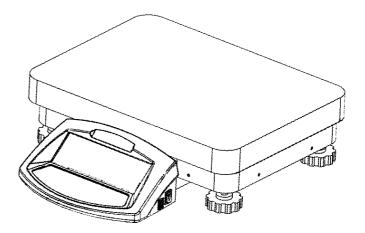


Adam Equipment

SERIE PGL

(.N. 3096610532, Revision B1, November 2010)





Adam Equipment se enfoca ambientalmente y utiliza materiales reciclados y empaques seguros para el ambiente donde sea posible. Como parte de esta iniciativa nosotros hemos desarrollado un manual de uso corto para utiliza menos papel y tinta. Una versión completa está disponible en nuestra pagina Web www.adamequipment.com. Gracias por su apoyo y esperamos que usted disfrute de su nueva balanza.

1.0 CONTENIDO

1.0	CONTENIDO			
2.0	OPERACIÓN	2		
2.1	ENCENDIENDO LA BALANZA POR PRIMERA VEZ	2		
2.2	METODO NUMERICO DE ENTRADA			
2.3	PESANDO			
2.4				
3.0	FUNCIONES	3		
3.1	CUENTA PIEZAS	2		
3.2	CÁLCULO DE PORCENTAJE			
3.3	PESAJE DE CONTROL			
3.4	DETERMINACIÓN DE DENSIDAD	6		
4.0	CALIBRACIÓN			
4.1	Calibración Manual	7		
5.0	INTERFAZ RS-232			
3.0		_		
6.0	ESTRUCTURA DEL MENÚ	9		
7.0	ESPECIFICACIONES	11		
8.0	GARANTÍA	13		

2.0 OPERACIÓN

2.1 ENCENDIENDO LA BALANZA POR PRIMERA VEZ

Por primera vez, la balanza debe ser preparada de la siguiente manera:

Establecer el equilibrio en un lugar adecuado y libre de vibraciones.

Coloque cuidadosamente el soporte del platillo (si es necesario) y el plato de acero inoxidable sobre la plataforma de pesaje. Para los modelos PGL203, 303, coloque el parabrisas alrededor del plato.

Finalmente, nivele la balanza con los pies ajustables y nivel de aire a continuación, conectar la alimentación de engría.

Es muy importante de permitir que la balanza logre una temperatura interna estable antes de su uso. Normalmente 30 min. de calentamiento es conveniente.



El símbolo de estabilidad \sim será ilustrado cuando la balanza se estabilice. Si la balanza no se estabiliza, se apagará. El cero exacto es ilustrado cuando el símbolo " \rightarrow 0 \leftarrow " es indicado a la izquierda del display.

NOTAE: Si un código de protección ha sido asignado para limitar el acceso a las funciones de pesaje, el display indicará "PASSCODES". El display cambiara e indicará 7 dígitos "0" con el digito a la derecha intermitente. Utilice el método numérico de entrada (detalles en 1.2) para entrar el código. Véase a Menú de Supervisión para ver cómo ajustar el código de seguridad.

2.2 METODO NUMERICO DE ENTRADA

Para ajustar un valor cuando es necesario, utilice las teclas como dado debajo:

- Teclas [Up] y [Down] para aumentar o disminuir el dígito intermitente,
- Teclas [Advance] y [Back] para avanzar o regresar el digito
- Tecla [Enter] para aceptar el valor

2.3 PESANDO

Si es necesario, pulse $[\rightarrow 0/T \leftarrow]$ para regresar la balanza a cero. Después coloque una masa sobre el plato y el peso será indicado.

Si se usa un contenedor, pulse $[\rightarrow 0/T \leftarrow]$ para tara la balanza. "Net" será ilustrado para indicar que la balanza ha sido tarada.

Cuando el display indica cero, coloque el material para pesar. Solamente el peso neto será indicado.

NOTA: La tecla **[Unit]** puede ser pulsada para seleccionar otra unidad. Use las teclas **[Up]** o **[Down]** para ver las unidades disponibles y seleccionar la unidad deseada pulsando la tecla **[Enter]**. Las unidades disponibles de pesaje pueden ser activadas o desactivadas por el usuario (véase sección 5.0)

2.4 UNIDADES DE PESAJE

Usted puede seleccionar unidades de pesaje alternativas para demostrar el peso pulsando la tecla [Unidad] . Hay 9 unidades de pesaje disponibles en la balanza, inclusive una unidad personalizada.

Unidad	Símbolo	unidad	Símbolo	
Gramos	g	Libras	lb	
Kilogramos	kg	Onzas Troy	ozt	
Quilate	ct	Granos	GN	
Onzas	OZ	Pennyweights	dwt	
Newton	N	Personalizada	custom	

Si la unidad **"CUSTOM"** es seleccionada, la balanza indicara para entrar un multiplicador al ilustrar "MULTIPLIER XX,XXX", donde "XX,XXX" es el ultimo valor guardado. Cualquier valor recorriendo de 0.100 a 10.000 puede ser entrado, donde el peso en gramos será multiplicado antes que sea indicado. Si un multiplicador de más que 1.000 es entrado, el número de lugares de decimales demostrados será reducido por uno. Este valor del multiplicador será guardado para el próximo uso hasta que sea cambiado por el usuario.

3.0 FUNCIONES

Cuando se pesa, El usuario puede acceder las aplicaciones que han sido permitidas. Las funciones seleccionables pueden ser permitidas utilizando un método similar a las unidades encima (véase 5.0 estructura de menú para detalles)

3.1 CUENTA PIEZAS

Esto le permite al usuario pesar una muestra de partes para computar un peso medio de unidad y determinar el número de artículos siendo pesados dividiendo el peso neto por el valor de peso de unidad. El resultado es siempre un número entero de partes.

Pasos:

- 1) Pulse [Mode] y después las teclas [Up] o [Down] para seleccionar el modo cuenta piezas. "PARTS" será indicado.
- 2) Pulse [Enter] para entrar.
- 3) Pulse las teclas **[Up]** o **[Down]** para seleccionar el tamaño de la pieza, "REF QTY", 10, 25, 50, 100, etc., después pulse **[Enter]** para confirmar.
- 4) Cuando "LOAD XX Pcs" es indicado coloque XX números de piezas sobre el plato y pulse [Enter] Para computar el peso medio de piezas. El display indicará el símbolo ocupado.

- 5) Remueva la muestra cuando el display indique "XX Pcs" y después coloque una cantidad no identificada sobre el plato. La balanza computará el número de piezas basadas sobre el peso medio de la muestra. El display indicará el resultado piezas
- 6) Para contar otro articulo, pulse [Mode] y continúe del paso 2. Para regresar a pesaje normal, pulse [Mode] después pulse [Esc].

NOTE: Durante cuenta piezas controles serán hechos para determinar que el peso de las partes de referencia es suficiente grandes para contar razonablemente exacto (peso de cada pieza debe ser > 1d)

3.2 CÁLCULO DE PORCENTAJE

Cálculo de porcentaje será hecho definiendo un cierto peso para ser puesto como 100%. El peso que será utilizado puede ser entrado por el usuario o tomado de una muestra.

Pasos:

- 1) Pulse [Mode] y después la tecla [Up] o [Down] para seleccionar cálculo de porcentaje. "PERCENT" será indicado.
- 2) Pulse [Enter] para entrar la función.
- 3) El display indicará "PERCENT SAMPLE". Pulse [Enter] para seleccionar el método de muestras (Véase el paso 4) o pulse la tecla [Up] o [Down] para seleccionar la entrada manual del método de peso (Véase el paso 7).

-- Método de prueba--

- 4) Cuando "LOAD 100 %" es indicado, agregue la muestra, pulse [Enter] para ajustar este pese para ser puesto como 100%. Cuando este listo, el display indicará "100%"
- 5) Remueva la muestra y coloque una muestra desconocida para indicar el cálculo de porcentaje
- 6) Para entrar otro peso para ser puesto como 100%, pulse [Mode] y continúe del paso 2 encima.

--Entrada manual--

- 7) Para entrar manualmente un valor para ser puesto como 100%. Cuando "PERCENT SAMPLE" es indicado para seleccionar "PERCENT Ent Wt" pulse la tecla [Enter].
- 8) Entre el peso utilizando el método numérico de entrada (Véase la sección 1.2). Coloque la muestra desconocida para demostrar el cálculo de porcentaje.
- 9) Para realizar el calculo de porcentaje con otra muestra, pulse [Mode] y continúe del paso 2 encima.
- 10) Para regresar al pesaje normal, pulse [Mode] y después [Esc].

3.3 PESAJE CONTROLADO

Durante el pesaje de una muestra la balanza puede ser ajustada a que indique si el peso esta encima o debajo de un límite superior o más bajo. Las flechas y las barras entre las flechas indicarán cuando el peso está debajo del límite más bajo, entre los límites o encima del límite superior.



La alarma acústica puede ser ajustada para que se active cuando el peso está fuera de los límites o dentro de los límites, o apagado. Si deseado, sólo un límite debe ser puesto. Si solamente un límite es definido el otro límite es considerado ser cero (más bajo) o el máximo (superior).

Pasos:

- 1) Pulse [Mode] y después la tecla [Up] o [Down] para seleccionar el pesaje de control. Cuando "CHECK" sea indicado pulse la tecla [Enter] para entrar.
- 2) Pulse [Up] o [Down] para ajustar "LOW LIMIT" a "On" o "OFF"
- 3) Pulse [Enter] para proceder. Si el "LOW LIMIT" a sido ajustado a "On" el display indicará el límite bajo presente y le permitirá cambiar el límite utilizando el método numérico de entrada (Sección 1.2). Pulse [Enter] para continuar.
- 4) Si el "LOW LIMIT" a sido ajustado a "OFF" o el ajuste del límite bajo esta completo, entonces el display cambiará a "HIGH LIMIT". Use [Up] o [Down] para ajustar el "HIGH LIMIT" a "On" o "OFF" Pulse [Enter] para proceder
- 5) Si el "HIGH LIMIT" a sido ajustado a "On", el display indicará el límite presente y le permitirá cambiar el límite utilizando el método numérico de entrada. Pulse [Enter] para proceder
- 6) El próximo paso es el ajuste de la alarma acústica. Pulse [Up] o [Down] para recorrer las opciones
- 7) "BUZZER OFF" (la alarma acústica esta completamente apagada)
- 8) "BUZZER In" (la alarma acústica sonará cuando el peso sobre el plato está dentro del límite) o
- 9) "BUZZER Out" (la alarma acústica sonará cuando el peso sobre el plato está fuera del límite)
- 10) Confirme la alarma acústica pulsando [Enter]
- 11) Pulse [Enter] de nuevo para comenzar con el pesaje de control
- 12) Cuando el peso es colocado sobre el plato, el display indicará si el peso está debajo del LIMITE BAJO entre los LIMITES BAJOS y ALTOS o superior al LIMITE ALTO utilizando el registrador de capacidad
- 13) Para realizar el pesaje de controlado con otra muestra, pulse [Mode] y continúe como antes. Para regresar a pesaje normal, pulse [Modeo] después pulse [Esc].

NOTA: El pesaje de control "no" esta activo de las escalas de división 0 a 20, sin embargo, las flechas estarán todavía encendidas debajo del guía de llenar y el peso todavía será demostrado.

3.4 DETERMINACIÓN DE DENSIDAD

Es posible determinar la densidad de sólidos o líquidos utilizando este modo. El modo de la densidad le permite al usuario utilizar un Juego especial de la Densidad o utilizar la facilidad del pesaje por debajo de la balanza para realizar el pesaje necesario.

DENSIDAD DE SÓLIDOS

Para realizar la prueba de densidad de sólidos, el usuario debe tener un método de sumergir la muestra en el líquido escogido. La densidad del líquido debe ser conocida o debe ser determinada de una tabla de consulta. Para agua y etanol la densidad será calculada basada a la temperatura.

Pasos:

- 1) Pulse [Mode] y después las teclas [Up] y [Down] para seleccionar la densidad. Pulse [Enter] para entrar al modo de densidad.
- 2) pulse las teclas **[Up]** y **[Down]** para seleccionar los métodos de sólido o liquido cuando "DENSITY SOLId" o "DENSITY LIQUId" sea indicado. Pulse **[Enter]** para seleccionar el método de sólidos.
- 3) Pulse [Up] o [Down] para seleccionar para seleccionar el líquido de elección- Agua, Etanol u Otro
- 4) Pulse [Enter] para seleccionar su elección. Para agua y Etanol la temperatura será pedida. Entre la temperatura utilizando el método numérico de entrada (Véase sección 1.2). Para la "Otra" elección que la densidad será pedida. Entre la densidad (g/cc) utilizando el método numérico de entrada. Pulse [Enter] para continuar
- 5) La balanza solicitará el peso de la muestra en el aire indicando "AIR WT". Coloque la muestra sobre el plato Coloque el artículo sobre el plato o el receptáculo, si el juego de la densidad es utilizado. Pulse [Enter] para determinar el valor.
- 6) Después de completar el pesaje de aire, la balanza solicitará el peso en el líquido indicando "LIQUID WT". Sumerja el artículo en el líquido y pulse [Enter] para comenzar el pesaje liquido. La balanza computará la densidad de la muestra y lo demostrará como "DENSITY XXXX g/cc"
- 7) Después de completar el pesaje líquido, remueva el artículo del plato.
- 8) Pulse [Mode] para continuar con una muestra nueva o pulse [Esc] para regresar al pesaje normal.

DENSIDAD DE LÍQUIDO

Al encontrar la densidad de un líquido, es necesario pesar una muestra de volumen conocida en el aire y después en el líquido. El volumen de la muestra debe ser entrado por el usuario. El último volumen conocido es almacenado para su uso cuando sea. Si se utiliza el juego de determinación de densidad, el volumen del plomo es marcado en su soporte, por ejemplo 10.123

Pasos:

- 1) Cuando "DENSITY LIQUId" es indicado, pulse [Enter] para entrar al método de líquidos
- 2) El volumen será pedido. Entre el volumen utilizando el método numérico de entrada o continúe utilizando el último volumen entrado. pulse [Enter] para continuar.
- 3) La balanza solicitará el peso en el aire demostrando "AIR WEIGHT". Coloque el plomo de cristal suministrado con el juego de determinación de densidad en el aire sobre el plato de pesaje y pulse [Enter] para comenzar el pesaje de aire

- 4) Al completar el pesaje de aire, la balanza solicitara el peso en líquido indicando "LIQUID WT". Sumerja el disco de cristal en el líquido y pulse la tecla [Enter]. La balanza computará la densidad de la muestra y lo demostrará. Remueva el artículo del plato.
- 5) Pulse [Mode] para continuar con muestras adicionales o pulse [Mode] y después [Esc] para regresar al pesaje normal.

4.0 CALIBRACIÓN

La serie PGL solo puede ser calibrada con una masa externa. Pulsando la tecla **[Cal]** comenzara la calibración. La calibración también puede ser ajustada a un período de tiempo determinado por el usuario (Véase la sección 5.0)

4.1 CALIBRACIÓN MANUAL

- 1) Verifique que el display está en cero. Tara si necesario
- 2) Pulse la tecla **[Cal]**. El display indicará la balanza colocando una nueva condición Cero indicando "LOAD 0". Asegure que el plato este vacío después pulse la tecla **[Enter]** para continuar.
- 3) La balanza después indicará el valor de la masa de calibración requerida con una alarma acústica, por ejemplo "LOAD 1000 g"
- 4) Si una masa diferente es deseada pulse las teclas de flecha hacia "arriba" o "abajo" para mostrar las masas alternativas para la balanza.

	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL	PGL
	203	303	2002	3002	4001	6001	8001	10001	12001	15001	20001
1	100 g	100 g	1 kg	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	5 kg	5 kg	10 kg
2	200 g	200 g	2 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	10 kg	10 kg	10 kg	20 kg
3		300 g		3 kg	4 kg	5 kg	6 kg		12 kg	15 kg	
4						6 kg	7 kg				
5							8 kg				

- 5) Coloque la masa sobre la balanza. Pulse [Enter] para continuar
- 6) El display indicará el símbolo ocupado y después de que la calibración sea completada indicará el peso. Remueva el peso.
- 7) Pulsando [Esc] abortará la calibración

5.0 INTERFAZ RS-232

Las balanzas tienen la habilidad de enviar o recibir datos sobre el interfaz.

El interfaz RS-232 es un cable simple de 3 conectores.

Conector: 9 pin D-sub miniatura

Pin	Tipo	
Pin 2	Información a la balanza	RXD
Pin 3	Información de la balanza	TXD
Pin 5	Señal Tierra	GND

El apretón de manos no es aplicado.

Baudios: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400

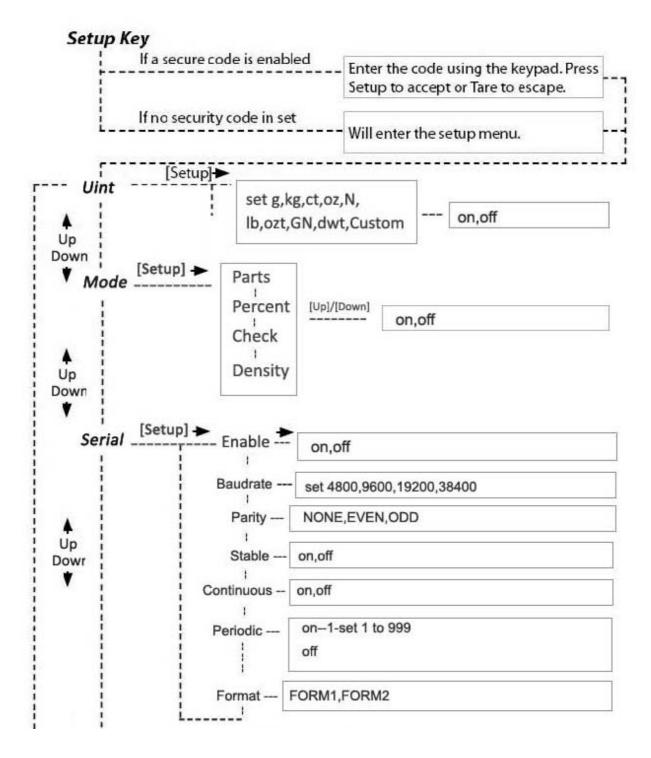
Igualdad: NONE (=8N1), EVEN (=8E1) o ODD (=8 O 1)

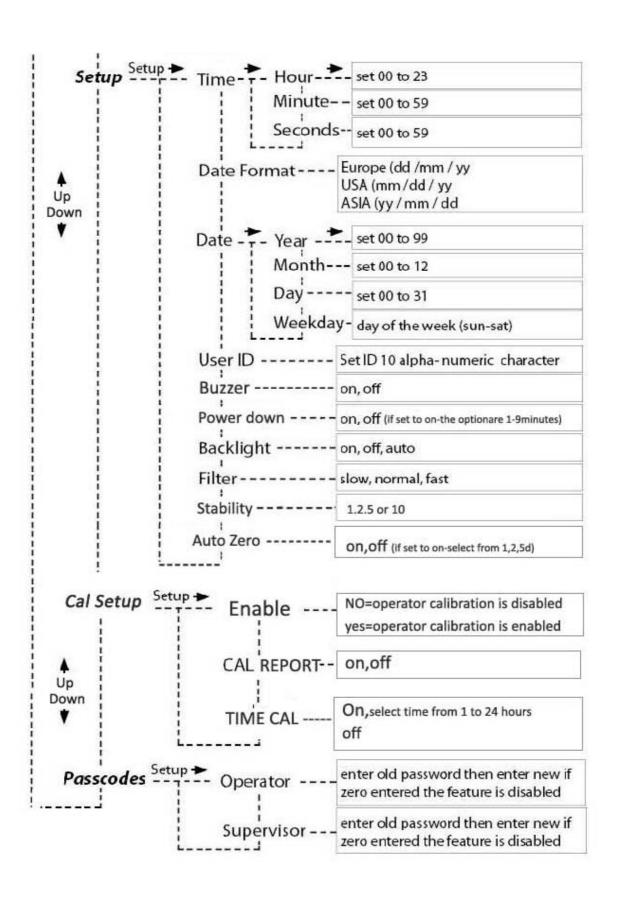
Todas las líneas son terminadas con cargo de retorno y avance de línea (<CR><LF>).

En el modo de salida continua, el formato de salida de serie será una sola línea en la forma "12.567 g<CR><LF>".

6.0 ESTRUCTURA DEL MENÚ

Las teclas **[Up]** y **[Down]** para recorrer los títulos principales, pulsando la tecla **[setup]** entrará el título y los subparámetros o las opciones pueden ser ajustadas. Pulse **[Mode]** para salir del sub-menú o pulse **[Esc]** de cualquier menú para regresar a pesaje normal.





7.0 ESPECIFICACIONES

	PGL 203	PGL 303	PGL 2002	PGL 3002	
Capacidad Máxima	200 g	300 g	2000 g	3000 g	
Legibilidad	0.001 g	0.001 g	0.01 g	0.01 g	
Repetibilidad (s.d.)	0.001 g	0.003 g	0.02 g	0.03 g	
Linealidad ±	0.002 g	0.006 g	0.04 g	0.06 g	
Plato	145 x 125 mm	/ 5.7 " X 7.6"	192×192mm	/ 7.6" x 7.6"	
Unidades de pesaje	Newton, onza tro	os, quilates, granos, oy, pennyweights, ersonalizada	gramos, kilogramos, quilates, granos, Newton, onza troy, pennyweights, onza, y personalizada		
Funciones	Peso, cálculo de porcentaje, cuenta piezas, pesaje de control, determinación d densidad			determinación de	
Dimensiones (a x p x a)	251 × 358 × 104 mm 9.9" × 14.1" × 4.1"				
Peso neto	4 kg / 8.8 Lb.				

	PGL 4001	PGL 6001	PGL 8001		
Capacidad Máxima	4000 g	6000 g	8000 g		
Legibilidad	0.1 g	0.1 g	0.1 g		
Repetibilidad (s.d.)	0.2 g	0.2 g	0.2 g		
Linealidad ±	0.4 g	0.4 g	0.4 g		
Plato	192×192mm / 7.6" x 7.6"				
Unidades de pesaje gramos, kilogramos, quilates, granos, Newton, libras, onzas, libra:o personalizada			libras, onzas, libra:onza, y		
Funciones Peso, cálculo de porcentaje, cuenta piezas, peso densidad			de control, determinación de		
Dimensiones (a x p x a)	251 × 358 × 104 mm 9.9" x 14.1" x 4.1"				
Peso neto		4 kg / 8.8 Lb.			

	PGL 10001	PGL 12001	PGL 15001	PGL 20001		
Capacidad Máxima	10 kg	12 kg	15 kg	20 kg		
Legibilidad	0.1 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g		
Repetibilidad (s.d.)	0.2 g	0.2 g	0.2 g	0.2 g		
Linealidad ±	0.4 g	0.4 g	0.4 g	0.4 g		
Plato		400 x 300 mm	15.7" x 11.8"			
Unidades de pesaje	gramos, kilogramos, quilates, granos, Newton, libras, onzas, libra:onza, y personalizada					
Funciones Peso, cálculo de		, cálculo de porcentaje, cuenta piezas, pesaje de control, determinación de densidad				
Dimensiones (a x p x a)		455 × 400) × 95 mm			
	17.9" x 15.7" x 3.7"					
Peso neto		6 kg / 1	13.2 Lb.			

Especificaciones comunes:

Hora y Fecha	Apoyó de batería hora y fecha real estándar
Pesaje por debajo	Punto de acceso estándar
Interfaz	RS-232, bi-direccional
Tiempo de estabilización	2 segundos
Temperatura ideal de operación	0°C - 40°C
	32ºF − 104ºF
Batería	Recargable
Enchufe (external)	12VDC / 500 mA (min)
Calibración	Externa Automática

8.0 GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o mano de obra. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario. Además las baterías recargables (cuando se incluyen) no están cubiertas por la garantía Además las baterías recargables (cuando se incluyen) no están cubiertas por la garantía.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web



Declaración de Conformidad del Fabricante

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con los estándares europeos harmonizados, siguiendo las condiciones de las directivas aquí abajo mencionadas:

Directiva de Compatibilidad Electro Magnética2004/108/EC

Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC

Adam Equipment Co. Ltd. Bond Avenue, Denbigh East Milton Keynes, MK1 1SW United Kingdom

CONFORMIDAD DE FCC

Este equipamiento ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, siguiendo la parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son designados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipamiento funciona en un ambiente comercial. El equipamiento genera, utiliza y puede irradiar frecuencias de radio y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipamiento en un área residencial puede causar probablemente interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.

Los cables de interconexión deben ser empleados con este equipamiento para asegurar que están de acuerdo con los límites de emisión pertinentes referentes a este dispositivo.

Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Adam Equipment podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipamiento.

CONFORMIDAD WEEE O DEEE



Cualquier Equipo Eléctrico o Electrónico (EEE), componente o montaje de partes destinadas a ser incorporadas en aparatos eee y siguiendo la normativa de la directiva europea 2002/95/eec deber ser reciclada o desecha siguiendo técnicas que no incorporen substancias peligrosas para nuestra salud o el medio ambiente como viene regulado en la Directiva 2002/95/ec. El desecho de baterías en vertederos esta más regulado desde julio del 2002 por la regulación 9 de vertederos y residuos del 2002 (Inglaterra y Gales) y la regulación de desecho de materias peligrosas del 2005. El reciclado de baterías es un hecho y las regulaciones de Desechos de Equipos Eléctrico y Electrónico (DEEE) nos están llevando a unas metas a conseguir en reciclaje.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con ISO 9001:2008 con más de 35 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Médico y Industrial. El abanico de productos es el siguiente:

- Balanzas Analíticas y de Precisión
- Balanzas Compactas y Portátiles
- Balanzas de Alta Capacidad
- Balanzas Analizadoras de Humedad
- Básculas Mecánicas
- Básculas Cuenta Piezas
- Básculas de Pesaje Digital / Control de Peso
- Básculas de Plataforma de alta Calidad
- Básculas de Grúa
- Balanzas Medicales
- Balanzas Comerciales

Para obtener información adicional sobre esta publicación por favor visite nuestra página Web:

www.adamequipment.com

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página Web..

www.adamequipment.com